

Szám: 1265-6/2015.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. május 21-én 17 órakor a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatala (Bátaszék, Szabadság u. 4.) hivatali helyiségében megtartott ülésén.

Jelen vannak: Schäfer István elnök,
Kővágó Máttyás, Wittendorfer Ildikó képviselők (összesen 3 fő)

Távol maradt: -----

Tanácskozási joggal megjelentek: Takácsné Gehring Mária aljegyző
Simon Csabáné óvodaigazgató

Schäfer István elnök köszönti a megjelent nemzetiségi képviselőt, majd megállapítja, hogy 3 fő megválasztott képviselő jelen van, így az ülést határozatképesnek nyilvánítja, azt megnyitja.

Az önkormányzat elnöke javaslatot tesz a meghívóban szereplő napirendi pontokra azzal a módosítással, hogy javasolja felvételre „**Információs tábla elhelyezése a városközpontban**” és a „**Kezdeményezés nemzetiségi rendezvénysorozat megtartására**” című napirendi pontokat, amit – egyhangúlag, 3 igen szavazattal – a nemzetiségi önkormányzati képviselők **elfogadtak**, így a napirendi pontok az alábbiak szerint alakultak:

N a p i r e n d e k :

1. **A Bátaszéki Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde átszervezése**
(14. előterjesztés)
2. **BMI-s pályázatokról tájékoztató**
(szóbeli előterjesztés)
3. **A Bátaszék, Kossuth u. 3. szám alatti ingatlan – Német Klub – jobb kihasználtságára vonatkozó javaslatok**
(szóbeli előterjesztés)
4. **A Bátaszéki Ifjúsági Fúvószenekar 2015. évi zenekari tagdíja**
(szóbeli előterjesztés)
5. **A bátaszéki plébániahivatal plébánosa aranymiséjén való részvétel**
(szóbeli előterjesztés)
6. **Információs tábla elhelyezése a városközpontban**
(szóbeli előterjesztés)
7. **Kezdeményezés nemzetiségi rendezvénysorozat megtartására**
(szóbeli előterjesztés)


Kővágó Máttyás
jegyzőkönyv-hitelesítő


Schäfer István
elnök

Napirendi pontok tárgyalása:

1. A Bátaszéki Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde átszervezése (14. előterjesztés)

Takácsné Gehring Mária *aljegyző* ismertette az előterjesztést.

Simon Csabáné óvodaigazgató: A fenntartó döntésének megfelelően a 2015/2016-os nevelési évet 9 óvodai csoporttal fogjuk megkezdeni. Ez a racionalizáló intézkedés nem csak a költségvetésre van pozitív hatással, hanem pedagógiai szempontból is lehetőséget ad ésszerű, előremutató és a minőségi munka irányába tett intézkedések megtételére, megvalósítására. Az óvodába jelentkező gyerekek száma nem haladta meg az iskolába távozókét, közel ugyanazzal a létszámmal kell számolnunk, mint eddig. Ha a népesség nyilvántartó adatait megvizsgálom, nem várható lényeges gyermeklétszám növekedés sem csökkenés a következő években. Két óvónő kérte nyugdíjazását, egy dajka pedig kisbábát vár, ők már nem kezdik a 2015/2016-os tanévet az óvodában. Lehet mondani, hogy az élet megoldotta a személyi kérdéseket.

Az üresen maradó egyik csoportszobát úgy alakítanánk ki, hogy iskolai életmódra felkészítő foglalkozásokat szervezhessünk a nagycsoportosok és a kiemelt figyelmet igénylő gyerekek számára. Ezekkel a gyermekekkel a köznevelési törvény és az országos alapprogram kiemelten foglalkozik. A csoportok átlaglétszáma 22 fő lesz, így a kihasználtság és a pedagógusok leterhelése arányosan alakul. továbbá határozott lépéseket tudunk tenni a közel azonos életkorú csoportösszetétel kialakítása felé, amely már ősztől megszervezhető lesz néhány csoportnál, és előkészíti az elkövetkezendő tanéveket. A 9 óvodai csoport indítása nem fog jelenteni senki számára megrázkódtatást, nem érint személyi kérdéseket. Az állományban lévő pedagógusok el tudják látni a feladatot.

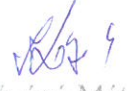
Korábban – 2006-ig – középfokú nyelvvizsga birtokában is lehetősége volt az óvónőnek a nemzetiségi nyelv oktatására. Jogszabályváltozást követően már csak kimondottan német nemzetiségű óvodapedagógus képzettséggel rendelkezők folytathatják az oktatást. Eddig 4 nemzetiségi csoport volt az óvodában, most két nemzetiségi csoportot összevonásával 3 nemzetiségi csoportot célszerű létrehozni, így mindenképpen meg tudnánk felelni az értékelési, önértékelési feladatoknak, illetve a tanfelügyelői ellenőrzés sem találna kivetnivalót. El kell mondanom, hogy a nemzetiségi nyelvet tanuló óvodások létszáma nem csökkent, azok számára, akik már foglalkoztattak a nyelvvel, számukra a továbbiakban is biztosítani tudjuk. Megpróbálunk még fokozottabban a minőségi nevelésre hangsúlyt fektetni.

Schäfer István elnök: Tanfelügyelői ellenőrzés várható?

Simon Csabáné óvodaigazgató: Az idén nem. Amennyiben a 4 nemzetiségi csoport marad, úgy a kolleganőt be kell iskolázní. A legközelebb Szekszárdon lenne átképzési lehetőség, de most nem fog indulni.

Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes: Baján ún. pilot-jelleggel indult egy képzés. Meg kellene nézni.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangúlag, 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozta:


Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő


Schäfer István
elnök

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 23/2015. (V.21.) határozata

a Bátaszéki Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde átszervezéséről

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete;

- a.) támogatja azon elképzelést, hogy az intézményt fenntartó Társulási Tanács a *nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (2) bekezdés d) pontjában* foglaltak alapján a Bátaszéki Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde bátaszéki feladatellátási helyén az óvodás gyermekeket a 2015/2016-os nevelési évtől a jelenlegi 10 helyett 9 óvodai csoportba szervezze,
- b.) tudomásul veszi, hogy ezen elképzelés csak akkor valósulhat meg, ha ezzel a DDOP-3.1.2/2F-2f-2009-0020. azonosítószámú pályázat Közreműködő Szervezete is egyetért, továbbá
- c.) egyetért azon elképzeléssel, hogy a német nemzetiségi oktatásban részt vevő óvodások számára a 2015/2016-os nevelési évtől 4 nemzetiségi csoport helyett 3 nemzetiségi csoport kerüljön létrehozásra.

Határidő: 2015. május 31.

Felelős: Takácsné Gehring Mária aljegyző
(a határozat megküldéséért)

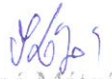
Határozatról értesül: Bátaszéki MOB igazgatója
MOB Intézményfenntartó Társulás Társulási
Tanács elnöke
irattár

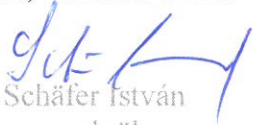
2. BMI-s pályázatokról tájékoztató
(szóbeli előterjesztés)

Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes: Három pályázatot nyújtottunk be a BMI-hez. Egy kisbusz beszerzésére, amelyet napközben ételszállításra tudnánk használni, elsősorban idős gondozás területén. A pályázat benyújtásakor vállaltuk, hogy együttműködési megállapodást kötünk feladatellátásra a Gondozási Központtal, illetve a saját forrást az óvoda intézmény-fenntartó társulása biztosítaná. Esténként és hétvégén pedig a nemzetiségi feladatok ellátására tudnánk használni. Könnyebben oldható így meg a székszárdi német színházi előadások látogatása. Első körben az információink szerint sikeres a pályázatunk, de a végső döntést Németországban fogják meghozni.

Pályázatot nyújtottunk be honismereti tábor szervezésére, Őseink nyomában címmel, ami augusztus 3-ától 9-éig kerül megrendezésre, a helyet a német klub adja. Szeretnénk új gyermekeket is bevonni, ezért az óvodában is meghirdetnénk a lehetőséget, továbbá az általános iskolában is toboroznánk az utánpótlást. 30-40 fővel tudnám elképzelni az indulást. Délelőtt az elképzelések szerint gyermekjátékok, mondóka és tánc tanulás lenne, míg délután játék és fürdőzés. Egy nap Hartára kirándulnánk, itt a kézművességgel ismerkednénk: gyönggyel kivarrt fejdísz, festett sátor. A pályázaton Ft-ot nyertünk. A résztvevőknek hozzájárulást kellene fizetniük, ami 4.000 Ft/fő/hét.

Két másik pályázatunk – a táncosok hétköznapi viseletének beszerzésére, valamint a sváb ifjúsági


Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő


Schäfer István
elnök

találkozó utazási költségeire – nem volt sikeres.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete kérdések és hozzászólások nélkül – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – a tájékoztatót elfogadta és az alábbi határozatot hozta:

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 24/2015.(V.21.) határozata

tájékoztató a BMI-s pályázatokról

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat által benyújtott BMI-s pályázatokról szóló tájékoztatót tudomásul vette azzal, hogy az augusztus 3-9-e között megrendezésre kerülő „Őseink nyomában” honismereti tábor az önkormányzat használatában álló Bátaszék, Kossuth u. 3. szám alatti ingatlanban található Német Klub helyiségei adnak otthont.

Határidő: 2015. augusztus 3.

Felelős: Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes
(a tábor megszervezési munkálataiért)

Határozatról értesül: irattár

**3. A Bátaszék, Kossuth u. 3. szám alatti ingatlan – Német Klub – jobb kihasználtságára vonatkozó javaslatok
(szóbeli előterjesztés)**

Schäfer István elnök: Többször beszéltünk már arról, hogy szeretnénk étellel megtölteni a klubhelyiségünket, ezért minden hónap utolsó csütörtökén este 19 órától nyílt klub foglalkoztatásra hívunk minden érdeklődőt, aki szívesen tölti velünk az estét. Elsősorban egy közös beszélgetésre gondoltunk.

A katolikus hittantábor július 20-24-e között és 27-31-e között lesz, mind a szervezésben, mind pedig a tábor bonyolításában részt veszünk. Az önkormányzatunk biztosítja térítésmentesen a termet a résztvevő óvodások és alsósok számára, illetve az épület hátsó udvarát.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete kérdések és hozzászólások nélkül – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 25/2015.(V.21.) határozata

a Német Klub helyiségének kihasználtságáról

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat használatában lévő Bátaszék Kossuth u. 3. szám alatti ingatlanban található Német Klub helyiségének jobb kihasználtsága érdekében elhatározza, hogy


Kövágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő


Schäfer István
elnök

- a) minden hónap utolsó csütörtök napján 19 órai kezdettel nyílt klubfoglalkoztatást szervez a németiség iránt érdeklődők számára kötetlen beszélgetés, ismerkedés, a hagyományokkal való megismertetés céljából; továbbá
- b) 2015. július 20-24-e és 27-31-e között a római katolikus egyház és az önkormányzat által szervezett hittantábor programjainak lebonyolítására térítésmentesen biztosítja a klubhelyiséget és a hátsó udvari részt.

Határidő: azonnal

Felelős: Schäfer István elnök
(a határozat megküldéséért)

Határozatról értesül: irattár

4. A Bátaszéki Ifjúsági Fúvószenekar 2015. évi zenekari tagdíja (szóbeli előterjesztés)

Schäfer István elnök: A bátaszéki fúvósok több rendezvényünkön aktívan részt vesznek. Támogatni nem tudjuk az zenekart azóta, mióta az iskolák állami fenntartásba kerültek, és egy számlaszámuk van. Így nagyon bizonytalan, hogy mikor kapják meg, ha egyáltalán célba ér.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete kérdések és hozzászólások nélkül – *egyhangúlag, 3 igen szavazattal* – az alábbi határozatot hozta:

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 26/2015.(V.21.) határozata

Ifjúsági fúvószenekari tagdíj befizetéséről

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete

- a) a Bátaszéki Ifjúsági Fúvószenekar 2015. évi zenekari tagdíjára 5.000 Ft, azaz Ötezer forintot biztosít a nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetésének általános tartalék kerete terhére.
- b) felkéri a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal Pénzügyi Irodáját, hogy a fenti összeget utalja el a Magyarországi Német Ének-Zene- és Tánckarok Országos Tanácsa 10918001-00000413-52690000 számú bankszámlájára.

Határidő: 2015. július 15.

Felelős: Schäfer István elnök (a határozat megküldéséért)

Határozatról értesül: Ifjúsági Fúvószenekar, Helyben,
BKÖH, pénzügyi iroda


Kovács Máttyás
jegyzőkönyv-hitelesítő


Schäfer István
elnök

5. A bátaszéki plébániahivatal plébánosa aranymiséjén való részvétel
(szóbeli előterjesztés)

Schäfer István elnök: Herendi János bátaszéki plébánost 50 esztendeje szentelték pappá, amiből 45 évet Bátaszéken töltött. Aranymiséjére június 28-án, vasárnap kerül sor a templomunkban. Segítségét, támogatását szeretnénk megköszönni egy emléklappal, amit az önkormányzatunk nevében adnánk át.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangúlag, 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozta:

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 27/2015. (V.21.) határozata

emléklap átadása Herendi János plébánosnak

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete Herendi János kanonok plébánosa részére a 2015. június 28-án megtartandó aranymiséjén emléklapot kíván átadni pappá szentelésének 50. évfordulója alkalmából, valamint az elmúlt 45 év alatt Bátaszéken végzett hitélet erősítésében és a német nemzetiség segítésében kifejtett munkájáért.

Határidő: 2015. június 28.

Felelős: Schäfer István elnök
(az emléklap elkészítéséért)

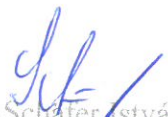
Határozatról értesül: irattár

6. Információs tábla elhelyezése a városközpontban
(szóbeli előterjesztés)

Schäfer István elnök: Infomációs táblát szeretnénk elhelyezni a könyvtár Budai utca felőli zöldterületére. A tábla német és magyar nyelven fából készülne. Az egyik oldalán fehér alapon, magyarul a jelenlegi települési térkép közintézményekkel, utcanevekkel. A másik oldalán egy barnított, régi jellegűen elkészített alapon régi bátaszéki térkép, németül tartalmazná az utcaneveket. Helyett kapna itt még a település rövid történet magyarul és németül, a település sváb címere, Mária szobor, és a nemzetiségre jellemző további emlékek. A tábla elhelyezésére augusztus 20-áig kerülne sor a városi rendezvényekre.

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – egyhangúlag, 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozta:


Kovács Máttyás
jegyzőkönyv-hitelesítő


Schäfer István
elnök

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 28/2015. (V.21.) határozata

kétnyelvű információs tábla elhelyezése

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete német és magyar nyelvű, fából készült információs tábla kihelyezését határozza el, melynek helye a Keresztély Gyula Város Könyvtár előtti zöldterületén lenne.

A tábla tartalma:

- a) egyik oldala fehér alapon, magyarul a jelenlegi települési térkép közintézményekkel, utcanevekkel.
- b) másik oldalán egy barnított, régi jellegűen elkészített alapon régi bátaszéki térkép, németül tartalmazná az utcaneveket, a település rövid történet magyarul és németül, a település sváb címerét, Mária szobrot.

A tábla elkészítésének költségeire 60.000 Ft, azaz hatvanezer forint összeget határoz meg, melyet a nemzetiségi önkormányzat 2015. évi költségvetésének általános tartalék kerete terhére biztosít.

Felkéri az önkormányzat elnökét, hogy a tábla elhelyezésére vonatkozóan a város polgármesterével folytasson egyeztetést.

Határidő: 2015. augusztus 15.

Felelős: Schäfer István elnök
(a határozat megküldéséért)

Határozatról értesül: Bátaszék város polgármestere
BKÖH pénzügyi iroda,
irattár

7. Kezdeményezés nemzetiségi rendezvénysorozat megtartására
(szóbeli előterjesztés)

Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes: Rendhagyó nemzetiségi est megrendezésében gondolkodunk. Szabadtéren, utcazeneként szeretnénk egy olyan estet szervezni, ahol bemutatnánk a táncainkat, de táncház jelleggel tanítanánk is azt az érdeklődőknek, bevonnánk a hallgatóságot is. A zenét a dunaszekcsői fúvósok szolgáltatnák, illetve a tánccsoportjuk is részt venne a rendezvényen. Helyként talán az Árpád utcát tudnánk elképzelni, este 7-től 10 óráig.

Schäfer István elnök: A rendezvény folytatásaként egy-egy népcsoport mutatkozna be. Beszéltem a felvidékiek és a székelyek képviselőivel, nagyon örültek az elképzelésnek. Alsónyék polgármestere is jelezte részvételi szándékukat.

Kővágó Mátyás képviselő: Jó ötletnek tartom az elképzelést, de próbáljunk meg más népcsoport zenéjével és tánccal is megismertetni a településen lakókat. Bennünket szinte minden rendezvényen látnak és hallanak, valami újdonságot is kellene hozni.

Schäfer István elnök: Az alsónyékieknek kapcsolatuk van egy mohácsi tánccsoporttal, ami színesíthetné a rendezvényünket.


Kővágó Mátyás
jegyzőkönyv-hitelesítő


Schäfer István
elnök

Szavazás után Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete kérdések és hozzászólások nélkül – egyhangúlag, 3 igen szavazattal – az alábbi határozatot hozta:

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 29/2015. (IV.30.) határozata

nemzetiségi rendezvénysorozat megtartása

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért azzal a javaslattal, hogy az önkormányzat kezdeményezésében a város nemzetiségei részvételével július-augusztus hónapban nemzetiségi estet szervezzen. A részletek kidolgozása érdekében felhatalmazza a nemzetiségi önkormányzat elnökét, hogy folytasson tárgyalásokat a nemzetiségek (felvidéki, székely és cigány) képviselőivel, továbbá Bátaszék város polgármesterével, melynek eredményéről a következő testületi ülésen tájékoztassa a képviselő-testületet.

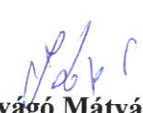
Határidő: 2015. június 30.

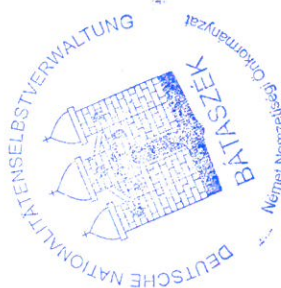
Felelős: Schäfer István elnök
(a tárgyalások lefolytatásáért)

Határozatról értesül: Bátaszék város polgármestere,
nemzetiségek képviselői,
írártár

Mivel több hozzászólás és észrevétel nem hangzott el, így Schäfer István elnök az ülést 18.10 órakor bezárta.

Kmf.


Kővágó Máttyás
jegyzőkönyv-hitelesítő




Schäfer István
elnök


Kővágó Máttyás
jegyzőkönyv-hitelesítő


Schäfer István
elnök

Jelenléti ív

2015. május 21.

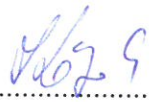
Schäfer István elnök

.....


Wittendorfer Ildikó

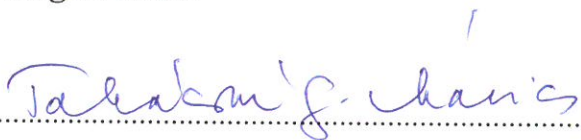
.....


Kővágó Mátyás

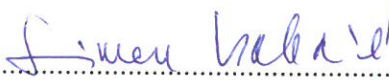
.....


Meghívottak

Takácsné Gehring Mária
aljegyző

.....


Simon Csabáné
óvodaigazgató

.....


M E G H Í V Ó

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 90. §-a alapján a Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete rendkívüli ülést

2015. május 21-én (csütörtök) 17.00 órára

összehívom.

Az ülés helye: **Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal hivatali helyisége**
(Bátaszék, Szabadság u. 4.)

N a p i r e n d i j a v a s l a t :

- 1. A Bátaszéki Mikrotérségi Óvoda és Bölcsőde átszervezése**
(14. előterjesztés)
- 2. BMI-s pályázatokról tájékoztató**
(szóbeli előterjesztés)
- 3. A Bátaszék, Kossuth u. 3. szám alatti ingatlan – Német Klub – jobb kihasználtságára vonatkozó javaslatok**
(szóbeli előterjesztés)
- 4. A Bátaszéki Ifjúsági Fúvószenekar 2015. évi zenekari tagdíja**
(szóbeli előterjesztés)
- 5. A bátaszéki plébániahivatal plébánosa aranymiséjén való részvétel**
(szóbeli előterjesztés)

Bátaszék, 2015. május 15.



Schäfer István sk.
elnök